

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE  
ZAKEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

Ontwerp van samenwerkingskoord tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaamse Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap houdende uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaamse Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten.

Projet d'accord de coopération modifiant l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant exécution à l'accord de coopération du 2 février 2018 entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers.

## VERSLAG AAN DE KONING

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Sire,

## I. ALGEMENE COMMENTAAR

## I. COMMENTAIRE GENERAL

## 1. Doelstelling van het samenwerkingsakkoord

## 1. Objectif de l'accord de coopération

Ingevolge de bijzondere wet met betrekking tot de zesde staats hervorming van 6 januari 2014 (*B.S.*, 31 januari 2014), die in werking trad op 1 juli 2014, zijn de bevoegdheden inzake de tewerkstelling van buitenlandse werknemers overgedragen aan de deelstaten. De reglementering inzake de toegang tot werk naar gelang van de verblijfssituatie van de betrokken personen en ook de regels inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen blijven evenwel een federale bevoegdheid.

En vertu de la loi spéciale relative à la sixième réforme de l'Etat du 6 janvier 2014 (*M.B.*, 31 janvier 2014), entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2014, les compétences relatives à l'emploi des travailleurs étrangers ont été transférées aux entités fédérées. Toutefois, la réglementation relative à l'accès à l'emploi en fonction de la situation de séjour des personnes concernées ainsi que les règles relatives à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers restent une compétence fédérale.

Artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (hierna: "BWHL"), verplicht in zijn paragrafen 1 en 3, c), de Federale Overheid en de Gewesten een samenwerkingsakkoord af te sluiten voor het coördineren van het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten.

L'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (ci-après dénommée : « LSRI »), dans ses paragraphes 1<sup>er</sup> et 3, c) impose à l'Autorité fédérale et aux Régions la conclusion d'un accord de coopération pour la coordination des politiques d'octroi du permis de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi de travailleurs étrangers.

Bovendien staat artikel 92*bis*, paragraaf 1, derde lid, van de BWHL toe, dat een samenwerkingsakkoord, dat de vereiste instemming heeft gekregen, bepaalt dat zijn toepassing wordt gegarandeerd door uitvoeringsbesluiten die uitwerking hebben zonder dat de parlementaire instemming is vereist.

En outre, l'article 92*bis*, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la LSRI permet à un accord de coopération, qui a reçu les assentiments requis, de prévoir que sa mise en œuvre sera assurée par des accords d'exécution ayant effet sans que l'assentiment parlementaire ne soit exigé.

Op 2 februari 2018 hebben de Federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap een samenwerkingsakkoord gesloten over het coördineren van het beleid inzake arbeidsvergunningen en het beleid inzake verblijfsvergunningen en inzake de regels betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers (hierna: "samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018"). Dit akkoord is een gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011

Le 2 février 2018, l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone ont conclu un accord de coopération portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers (ci-après dénommé « l'accord de coopération du 2 février 2018 »). Cet accord est une transposition partielle de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande

betreffende de gecombineerde aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven (hierna: "richtlijn 2011/98/EU"). Het is overigens van toepassing op alle aanvragen voor een machtiging tot verblijf ingediend met het oog op werk voor een periode van meer dan negentig dagen, die op Belgisch niveau de oprichting van de gecombineerde procedure vereisen met inbegrip van de aanvragen ingediend op grond van andere Europese richtlijnen op het gebied van de economische migratie. Artikel 1, paragraaf 2, eerste lid, van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 bepaalt immers: "Dit samenwerkingsakkoord is van toepassing op de richtlijnen die zijn uitgevaardigd op grond van artikel 79, lid 2, a) en b), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, wanneer ze de voorwaarden voor toegang en verblijf van de onderdanen van derde landen met het oog op een tewerkstelling gedurende meer dan negentig dagen bepalen, en wanneer ze de invoering van één enkele procedure op het Belgische niveau noodzakelijk maken. ». Artikel 1, paragraaf 2, tweede lid, zegt: "De partijen kunnen, met een samenwerkingsakkoord zoals voorgeschreven bij artikel 92bis, § 1, derde lid, van de bijzondere wet, de bijzondere bepalingen voor de uitvoering van dit akkoord die van toepassing zijn op deze richtlijnen vaststellen".

Het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 voorziet dus in de bijzondere uitvoeringsbepalingen van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018.

Voor de volgende categorieën van werknemers worden in specifieke bepalingen voorzien zoals bepaald door verschillende Europese richtlijnen: hooggekwalificeerde werknemer in het kader van de Blauwe kaart, seizoenarbeiders, binnen een onderneming overgeplaatste werknemers, onderzoekers verbonden met een gastovereenkomst met een erkende onderzoekinstelling, stagiairs en vrijwilligers.

## 2. RICHTLIJN (EU) 2021/1883

De Richtlijn 2009/50/EG inzake hooggekwalificeerde werknemers werd recent ingetrokken en vervangen door de Richtlijn (EU) 2021/1883 van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2021 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op een hooggekwalificeerde baan, en tot intrekking van Richtlijn 2009/50/EG van de Raad (PB, L382/1 van 28/10/2021, blz.1).

Deze richtlijn heeft tot doel een aantrekkelijker en effectievere Uniebrede regeling voor hooggekwalificeerde werknemers uit derde landen vast te stellen, de aanpak van de Unie om dergelijke hooggekwalificeerde werknemers aan te trekken verder te harmoniseren en de Europese blauwe kaart op dat vlak het belangrijkste instrument te maken, met snellere procedures, soepelere en inclusievere toelatingscriteria en uitgebreidere rechten, waaronder vlottere mobiliteit binnen de EU.

unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un Etat membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un Etat membre (ci-après dénommée « la directive 2011/98/UE »). Par ailleurs, il s'applique à toute demande d'autorisation de séjour introduite à des fins de travail pour une période de plus de nonante jours qui nécessite au niveau belge la mise en place d'une procédure de demande unique, en ce compris les demandes introduites sur la base d'autres directives européennes prises dans le domaine de la migration économique. En effet, l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'accord de coopération du 2 février 2018 dispose que: « Cet accord de coopération est applicable aux directives prises sur base de l'article 79 § 2, a) et b) du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne lorsqu'elles établissent les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'occuper un emploi pendant un séjour de plus de nonante jours et qu'elles nécessitent, au niveau belge, la mise en place d'une procédure unique ». L'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, alinéa 2 précise, quant à lui, que « Les parties peuvent, par un accord de coopération d'exécution tel que prévu à l'article 92bis §1<sup>er</sup> alinéa 3, de la loi spéciale, déterminer les dispositions particulières de l'exécution de cet accord applicables à ces directives ».

L'accord de coopération du 6 décembre 2018 prévoit les dispositions particulières d'exécution de l'accord de coopération du 2 février 2018.

Des dispositions spécifiques sont prévues pour les catégories de travailleurs suivantes : les travailleurs hautement qualifiés dans le cadre de la Carte bleue, les travailleurs saisonniers, les travailleurs faisant l'objet d'un transfert temporaire intragroupe, les chercheurs qui ont signé une convention d'accueil avec un organisme de recherche agréé, les stagiaires et les volontaires.

## 2.DIRECTIVE (UE) 2021/1883

La Directive 2009/50/CE relative aux travailleurs hautement qualifiés a récemment été abrogée et remplacée par la Directive (UE) 2021/1883 du Parlement européen et du Conseil du 20 octobre 2021 établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi hautement qualifié et abrogeant la Directive 2009/50/CE du Conseil (J.O, L.382/1, du 28/10/2021, p.1).

Cette directive vise à établir, un régime plus attrayant et plus efficace à l'échelle de l'Union, pour les travailleurs hautement qualifiés, issus des pays tiers, harmoniser davantage l'approche de l'Union, pour attirer ces travailleurs hautement qualifiés et à faire de la carte bleue européenne le principal instrument à cet égard, avec des procédures plus rapides, des critères d'admission plus souples et plus inclusifs et des droits étendus, y compris une mobilité intra-UE plus aisée.

### 3. Wijzigingen van het samenwerkingsakkoord

De bepalingen van het samenwerkingsakkoord moeten aangepast worden om in overeenstemming te zijn met de nieuwe richtlijn 2021/1883. Het huidige ontwerp heeft tot doel de nodige wijzigingen van het akkoord te voorzien.

Hiertoe worden de bepalingen van titel II, hoofdstuk I, van het samenwerkingsakkoord waar nodig aangepast.

Enkele bepalingen eveneens worden ingevoegd om de Belgische regelgeving in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de richtlijnen die bij dit samenwerkingsakkoord worden omgezet.

Daarnaast worden een aantal materiële foutjes verbeterd doorheen de tekst.

### 3. Modifications de l'accord de coopération

Les dispositions de l'accord de coopération doivent être adaptées pour être conforme à la nouvelle directive 2021/1883. Le présent projet vise à apporter les modifications nécessaires à l'accord.

A cette fin, les dispositions du Titre II, Chapitre 1<sup>er</sup>, de l'accord de coopération sont adaptées si nécessaire.

Quelques dispositions sont également insérées pour mettre la réglementation belge en conformité avec les dispositions des directives transposées par cet accord de coopération.

En outre, un certain nombre d'erreurs matérielles sont corrigées dans l'ensemble du texte.

## II. ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR :

### Artikel 1

Het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 vormde reeds een wetgevende tekst die gedeeltelijk de oude richtlijn 2009/50/EG van de Raad betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op een hooggekwalificeerde baan omzette. Artikel 32 van deze richtlijn eiste van de lidstaten dat een duidelijke verwijzing naar de richtlijn wordt opgenomen in de wetgevende teksten die de richtlijn beogen om te zetten. Overeenkomstig de beginselen van de wetgevingstechniek is de vermelding van de omgezette Europese richtlijnen dan ook voorzien in het eerste artikel van het samenwerkingsakkoord.

De richtlijn 2009/50/EG wordt echter ingetrokken door de richtlijn 2021/1883 die nieuwe bepalingen voorziet inzake de toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op hooggekwalificeerde baan en eveneens in een verplichte vermelding voorziet (artikel 31, § 1, tweede alinea). Artikel 1 van het samenwerkingsakkoord wordt daarom geactualiseerd waarbij de verwijzing naar de oude richtlijn 2009/50/EG vervangen wordt door een verwijzing naar de nieuwe richtlijn 2021/1883.

Gelet op het beginsel van chronologische volgorde worden de bepalingen onder het eerste streepje tot en met het vierde streepje volledig vervangen door een chronologische opsomming. Deze werkwijze maakt het tegelijk mogelijk om de oude typografische opsomming te vervangen door een numerieke opsomming die de identificatie van de onderdelen van de opsomming vergemakkelijkt.

### Artikel 2

Artikel 2, 1° wordt aangepast aan de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie.

Artikel 2, 2° wordt aangevuld om te verduidelijken dat naast de lidstaten van de Europese Unie, de lidstaten van de Europees Economische Ruimte, met name IJsland, Noorwegen en Liechtenstein, alsook

## II. COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE

### Article 1<sup>er</sup>

L'accord de coopération du 6 décembre 2018 constituait déjà un texte législatif transposant partiellement l'ancienne directive 2009/50/CE du Conseil établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi hautement qualifié. L'article 32 de cette directive imposait aux États membres d'inclure une référence claire à la directive dans les textes législatifs la transposant. Ainsi, conformément aux principes de la technique législative, la référence aux directives européennes transposées a été prévue dans le premier article de l'accord de coopération.

Or, la directive 2009/50/CE est abrogée par la directive 2021/1883, qui prévoit de nouvelles dispositions relatives à l'entrée et au séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi hautement qualifié et prévoit également une mention obligatoire (article 31, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa). L'article 1<sup>er</sup> de l'accord de coopération est donc mis à jour, la référence à l'ancienne directive 2009/50/CE étant remplacée par une référence à la nouvelle directive 2021/1883.

Compte tenu du principe de l'ordre chronologique, les dispositions du premier au quatrième tiret sont entièrement remplacées par une énumération chronologique. Cette méthode permet en même temps de remplacer l'ancienne énumération typographique par une énumération numérique qui facilite l'identification des parties de l'énumération.

### Article 2

L'article 2, 1° est adapté pour tenir compte du retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne.

L'article 2, 2° est complété pour préciser qu'outre les États membres de l'Union, les États membres de l'Espace économique européen, notamment l'Islande, la Norvège et le Liechtenstein, ainsi que la Suisse, ne sont

Zwitserland niet als derde landen worden beschouwd voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord. Deze landen worden ook niet beschouwd als lidstaten van de Europese Unie, zij vallen buiten het toepassingsgebied van de richtlijnen.

### Artikel 3

Er wordt een nieuw artikel 3/1 in het samenwerkingsakkoord ingevoegd om de werknemers die onder de toepassing van dit samenwerkingsakkoord vallen, sneller aan de slag te kunnen laten gaan bij de Belgische werkgever. Voorheen mocht de werknemer pas beginnen werken van zodra deze zich bij de gemeente had aangemeld met de positieve beslissing tot toekenning van de gecombineerde verblijfstitel bedoeld in dit samenwerkingsakkoord (te weten: de bijlage 46) en op basis hiervan een voorlopig verblijfsdocument had ontvangen.

Om administratieve barrières weg te werken, wordt het de werknemer bedoeld in dit samenwerkingsakkoord nu toegestaan om al te beginnen werken met de bijlage 46 en dit voor een periode van maximaal 90 dagen na aankomst in België.

De nieuwe bepaling van artikel 3/1 doet geen afbreuk aan de wetgeving inzake toegang tot het grondgebied ne het verblijf, waaronder artikel 12 van de wet van 15 december 1980 op basis waarvan de onderdaan van een derde land zich binnen 8 werkdagen aanmeldt bij het gemeentebestuur in het kader van een lang verblijf.

### Artikel 4

Het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 voert het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 uit voor wat betreft bijzondere modaliteiten (artikel 1, § 2, tweede lid van het samenwerkingsakkoord 2 februari 2018). Dit uitvoerend karakter maakt het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018, behoudens uitdrukkelijke uitzondering, onderhevig aan de rechtsregels vastgelegd in het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018. Artikel 25 § 4 bepaalt dat wanneer er geen enkele beslissing wordt genomen binnen de behandelingstermijn, de toelating tot arbeid en de machtiging tot verblijf wordt beschouwd als toegekend. Dit algemeen principe van automatische positieve beslissing gaat door zijn brede toepassing in het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 echter in tegen de rechtspraak van het Hof van Justitie in het arrest "Diallo" (HvJ 27 juni 2018, C-246/17, ECLI:EU:C:2018:499, 'Diallo') waarin het Hof oordeelde dat de verplichte ambtshalve afgifte van een verblijfskaart wanneer de voorgeschreven termijn wordt overschreden, zonder dat eerst wordt vastgesteld dat die persoon daadwerkelijk voldoet aan de voorwaarden om in overeenstemming met het Unierecht in het gastland te verblijven, het Unierecht schendt.

### Artikel 5

Het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 voert het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 uit voor wat betreft bijzondere modaliteiten (artikel 1, § 2, tweede lid van het samenwerkingsakkoord 2 februari 2018). Dit uitvoerend karakter maakt het

pas considérés comme des pays tiers pour l'application de cet accord de coopération.

Ces pays ne sont pas non plus considérés comme des Etats membres de l'Union européenne, ils sont donc en dehors du champ d'application des directives.

### Article 3

Un nouvel article 3/1 est inséré dans l'accord de coopération afin de permettre aux travailleurs couverts par l'application de cet accord de coopération de commencer à travailler plus rapidement avec l'employeur belge. Auparavant, le travailleur ne pouvait commencer à travailler qu'après s'être présenté à la commune ayant pris la décision positive d'octroyer le titre de séjour unique visé dans cet accord de coopération (c'est-à-dire l'annexe 46) et avoir reçu un document de séjour provisoire sur cette base.

Afin d'éliminer les obstacles administratifs, le travailleur visé par cet accord de coopération est désormais autorisé à commencer à travailler avec l'annexe 46, et ce pour une période maximale de 90 jours après son arrivée en Belgique.

La nouvelle disposition de l'article 3/1, est sans préjudice de la législation relative à l'accès au territoire et le séjour, notamment l'article 12 de la loi du 15 décembre 1980 sur la base duquel le ressortissant de pays tiers se présente à l'administration communale dans les huit jours ouvrables dans le cadre d'un séjour de longue durée.

### Article 4

L'accord de coopération du 6 décembre 2018 met en œuvre l'accord de coopération du 2 février 2018 en ce qui concerne les modalités particulières (article 1<sup>er</sup>, § 2, deuxième alinéa de l'accord de coopération du 2 février 2018). Ce caractère exécutif soumet l'accord de coopération du 6 décembre 2018, sauf exception expresse, aux règles juridiques prévues par l'accord de coopération du 2 février 2018. L'article 25 § 4 prévoit qu'en l'absence de décision dans le délai de traitement, l'admission au travail et l'autorisation de séjour sont considérées comme accordées. Toutefois, ce principe général de décision positive automatique, par son application large dans l'accord de coopération du 6 décembre 2018, va à l'encontre de la jurisprudence de la Cour de justice dans l'arrêt " Diallo " (CJUE 27 juin 2018, C-246/17, ECLI:EU:C:2018:499, " Diallo ") dans laquelle la Cour a jugé que l'obligation aux autorités nationales compétentes de délivrer d'office une carte de séjour , lorsque le délai est dépassé, sans constater, préalablement, que l'intéressé remplit effectivement les conditions pour séjourner dans l'État membre d'accueil conformément au droit de l'Union, viole le droit de l'Union.

### Article 5

L'accord de coopération du 6 décembre 2018 met en œuvre l'accord de coopération du 2 février 2018 en ce qui concerne les modalités particulières (article 1<sup>er</sup>, § 2, deuxième alinéa de l'accord de coopération du 2 février 2018). Ce caractère exécutif soumet l'accord de

samenwerkingsakkoord van 6 december 2018, behoudens uitdrukkelijke uitzondering, onderhevig aan de rechtsregels vastgelegd in het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018. Artikel 36 § 2 van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 stelt dat indien de onderdaan van een derde land niet meer toegelaten is tot arbeid, zijn verblijf van rechtswege eindigt negentig dagen na het einde van de toelating tot arbeid. Het tijdelijk karakter verbonden aan het verblijfsrecht van sommige categorieën opgenomen bij dit samenwerkingsakkoord druist echter in tegen deze van rechtswege verlenging van het verblijf. Zo zijn seizoenarbeiders volgens de Europese richtlijn verplicht terug te keren na de seizoenarbeid verricht te hebben in België en moeten binnen een onderneming overgeplaatste personen tijdens het volledige verblijf in België met een in het buitenland gevestigde werkgever verbonden blijven.

Daarom voorziet het nieuwe artikel 5/2 voortaan in de expliciet afwijking van het principe uit artikel 36 § 2, tenzij de verblijfswetgeving anders bepaalt.

#### Artikelen 6 en 7

De wijzigingen in artikelen 6 en 7 beogen allebei de bepalingen van het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 in overeenstemming te brengen met de betrokken Europese richtlijnen.

Voor verscheidene categorieën wordt in de toepasselijke richtlijnen bepaald dat de kennisgeving mee inbegrepen dient te worden in de respectievelijke behandelingstermijnen. Om deze reden bepaalt het nieuwe artikel 5/3 dat de kennisgeving eveneens binnen de vastgelegde behandelingstermijn moet plaatsvinden aan de onderdaan van het derde land, om te garanderen dat de autoriteiten de aanvrager overeenkomstig de kennisgevingsprocedures van het Belgisch recht schriftelijk tijdig in kennis stellen van dit besluit.

Zo voorziet artikel 18 § 1 van de richtlijn 2014/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op tewerkstelling als seizoenarbeider in een termijn van maximaal 90 dagen voor de *kennisgeving* aan de seizoenarbeider van een besluit over de aanvraag voor een vergunning met het oog op seizoenarbeid.

Voor de binnen een onderneming overgeplaatste persoon wordt dit voorzien in artikel 15 § 1 van de richtlijn 2014/66, voor de onderzoeker, stagiair en vrijwilliger in artikel 34 § 1 van de richtlijn 2016/801, voor de onderzoeker in lange-termijnmobiliteit in artikel 29 § 2, b) van de richtlijn 2016/801, voor de houder van een Europese blauwe kaart in artikel 11 § 1 van de richtlijn 2021/1883 en voor de houder van een Europese blauwe kaart in lange-termijnmobiliteit in artikel 21, § 9, tweede lid van de richtlijn 2021/1883.

In dezelfde betrokken Europese richtlijnen wordt eveneens de toegang tot informatie bepaald, waarbij de bevoegde autoriteiten zowel een passieve (op verzoek) als een actieve informatieplicht dienen te vervullen.

Om deze reden schrijft het nieuwe artikel 5/4 de verplichting in ten aanzien van de betrokken bevoegde

coopération du 6 décembre 2018, sauf exception expresse, aux règles juridiques prévues par l'accord de coopération du 2 février 2018. L'article 36 § 2 de l'accord de coopération du 2 février 2018 prévoit que si le ressortissant de pays tiers n'est plus admis à travailler, son séjour prend fin de plein droit 90 jours après la fin de l'admission au travail. Or, le caractère temporaire attaché au droit de séjour de certaines catégories incluses par cet accord de coopération va à l'encontre de cette prolongation automatique du séjour.

Conformément à la directive européenne, les travailleurs saisonniers sont obligés de rentrer après avoir effectué un travail saisonnier en Belgique et les personnes transférées à l'intérieur de leur entreprise doivent rester liées à un employeur établi à l'étranger pendant toute la durée de leur séjour en Belgique.

Par conséquent, le nouvel article 5/2 prévoit désormais la dérogation explicite au principe de l'article 36 § 2 à moins que la législation sur le séjour en dispose autrement.

#### Articles 6 et 7

Les modifications des articles 6 et 7 visent toutes deux à aligner les dispositions de l'accord de coopération du 6 décembre 2018 sur les directives européennes concernées.

Pour plusieurs catégories, les directives européennes prévoient que la notification doit être incluse dans les délais de traitement respectifs. C'est pourquoi le nouvel article 5/3 prévoit que la notification doit également être faite au ressortissant de pays tiers dans le délai de traitement prévu, afin de garantir que les autorités notifieront par écrit cette décision au demandeur en temps utile conformément aux procédures de notification prévues par le droit belge.

L'article 18 § 1<sup>er</sup> de la directive 2014/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi en tant que travailleur saisonnier prévoit, par exemple, un délai maximum de 90 jours pour la *notification* au travailleur saisonnier d'une décision relative à la demande de permis aux fins d'un emploi saisonnier.

Ce délai est prévu pour la personne faisant l'objet d'un transfert temporaire intragroupe à l'article 15, § 1<sup>er</sup> de la directive 2014/66, pour le chercheur, le stagiaire et le volontaire à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, de la directive 2016/801, pour le chercheur en mobilité de longue durée à l'article 29, § 2, b) de la directive 2016/801, pour le titulaire d'une carte bleue européenne à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, de la directive 2021/1883 et pour le titulaire d'une carte bleue européenne en mobilité de longue durée à l'article 21, § 9, alinéa 2, de la directive 2021/1883.

Les mêmes directives européennes concernées définissent également l'accès à l'information, exigeant des autorités compétentes qu'elles remplissent à la fois un devoir d'information passif (sur demande) et un devoir d'information actif.

C'est pourquoi le nouvel article 5/4 impose aux autorités compétentes concernées de rendre facilement

overheden om de informatie over alle bewijsstukken die bij een aanvraag moeten worden gevoegd en over toegang en verblijf, waaronder de rechten en plichten en de procedurele waarborgen, gemakkelijk toegankelijk te maken voor de onderdaan van een derde land en de aanvrager.

Zo bepaalt artikel 11 § 1 van de richtlijn 2014/36 voor de seizoenarbeiders bijvoorbeeld dat de lidstaten informatie over alle bewijsstukken die bij een aanvraag moeten worden gevoegd en over toegang en verblijf, waaronder de rechten en plichten en de procedurele waarborgen van de seizoenarbeider gemakkelijk toegankelijk maken voor de aanvragers.

Voor de binnen een onderneming overplaatste persoon wordt dit voorzien in artikel 10 § 1 van de richtlijn 2014/66, voor de onderzoeker, stagiair en vrijwilliger in artikel 35 van de richtlijn 2016/801 en voor de houder van een Europese blauwe kaart in artikel 24 van de richtlijn 2021/1883.

#### Artikel 8

De definities met betrekking tot de procedure van de Europese Blauwe Kaart worden gewijzigd en uitgebreid om deze in overeenstemming te brengen met de bepalingen uit de richtlijn 2021/1883.

In de definitie van Europese Blauwe Kaart wordt “en werken” toegevoegd vermits het gaat om een vergunning die middels de gecombineerde aanvraagprocedure wordt afgeleverd en aldus zowel de machtiging tot verblijf als de toelating tot arbeid bevat.

Het artikel wordt aangevuld met de definitie van de “erkende werkgever”, dewelke door de bevoegde regionale overheden desgevallend zal uitgewerkt worden in hun wetgeving.

De bepaling onder 2° van de wijzigingsbepaling schrapt het overbodige woord “van” in de Nederlandstalige versie.

#### Artikel 9

De wijzigingsbepaling beoogt vooreerst het overbodige woord “kan” te schrappen uit de Nederlandstalige versie.

Paragraaf 2 wordt vervangen om deze in overeenstemming te brengen met artikel 21 §1 en 21 §3 van de richtlijn. Zo wordt de periode van 18 maanden dat de onderdaan van een derde land reeds in de eerste lidstaat moet verbleven hebben, verkort naar 12 maanden overeenkomstig artikel 21 §1 van de richtlijn en dient deze aanvraag zo snel mogelijk maar ten laatste binnen één maand in België als tweede lidstaat ingediend worden overeenkomstig artikel 21, §3, alinea 1 van de richtlijn.

Voor wat betreft de wachtermijn om te beginnen werken, wordt in nieuwe paragraaf 2 een termijn van 30 dagen ingeschreven overeenkomstig artikel 21, § 3, alinea 2 van de richtlijn. Deze wachtermijn is enkel van toepassing op de houder van een Europese blauwe

accessibles au ressortissant de pays tiers et au demandeur les informations sur toutes les pièces justificatives qui doivent accompagner une demande et sur l'entrée et le séjour, y compris sur les droits et obligations et les garanties procédurales.

L'article 11 § 1<sup>er</sup> de la directive 2014/36 prévoit pour les travailleurs saisonniers, par exemple, que les États membres rendent facilement accessibles aux demandeurs, les informations sur toutes les pièces justificatives qui doivent accompagner une demande ainsi que les informations sur l'entrée et le séjour, y compris sur les droits et obligations et les garanties procédurales du travailleur saisonnier.

Cette disposition est prévue pour les personnes faisant l'objet d'un transfert temporaire intragroupe, ceci est prévu à l'article 10 § 1<sup>er</sup> de la directive 2014/66, pour le chercheur, le stagiaire et le volontaire à l'article 35 de la directive 2016/801 et pour le titulaire d'une carte bleue européenne à l'article 24 de la directive 2021/1883.

#### Article 8

Les définitions relatives à la procédure de la carte bleue européenne sont modifiées et complétées pour les rendre conformes aux dispositions de la directive 2021/1883.

Dans la définition de la carte bleue européenne, les mots “et travailler” sont ajoutés vu qu'il s'agit d'un permis délivré par le biais de la procédure de demande combinée, et qui comprend, par conséquent, à la fois l'autorisation de séjour et le permis de travail.

L'article est complété par la définition d' "employeur agréé", qui sera définie par les autorités régionales compétentes dans leur législation, le cas échéant.

La disposition du 2° de la disposition modificative supprime le mot redondant "van" dans la version néerlandaise.

#### Article 9

Tout d'abord, la disposition modificative vise à supprimer le terme inutile "kan" de la version néerlandophone.

Le paragraphe 2 est remplacé pour être mis en conformité avec l'article 21 § 1<sup>er</sup> et 21 § 3 de la directive. Ainsi, la période de 18 mois pendant laquelle le ressortissant de pays tiers doit avoir déjà résidé dans le premier État membre est réduite à 12 mois conformément à l'article 21 § 1<sup>er</sup> de la directive, et cette demande doit être introduite dès que possible, mais au plus tard dans un délai d'un mois, en Belgique, en tant que deuxième État membre, conformément à l'article 21, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la directive.

En ce qui concerne la période d'attente pour commencer à travailler, le nouveau paragraphe 2 prévoit une période de 30 jours conformément à l'article 21, § 3, alinéa 2, de la directive. Cette période d'attente ne s'applique qu'au titulaire d'une carte bleue

kaart uit paragraaf 2. In paragraaf 1 wordt eveneens verduidelijkt dat voor de onderdanen van een derde land die een eerste aanvraag indienen, een wachttermijn geldt tot en met een beslissing over de aanvraag.

#### Artikel 10

Artikel 9 van het Samenwerkingsakkoord wordt gewijzigd aan de nieuwe beslissingstermijnen voorzien in de richtlijn 2021/1883 en wordt hiertoe in paragrafen onderverdeeld.

Zo moet een beslissing in het kader van een aanvraag tot machtiging tot verblijf met het oog op een hooggekwalificeerde baan in het kader van lange-termijnmobiliteit binnen de 30 dagen worden genomen, overeenkomstig artikel 21, § 9, tweede lid van de richtlijn 2021/1883. Deze termijn kan verlengd worden indien nodig overeenkomstig artikel 21, § 9, derde lid van de richtlijn 2021/1883. De bevoegde overheid die zich genoodzaakt ziet de termijn te verlengen, brengt de aanvrager hiervan op de hoogte.

Daarnaast wordt ook in een kortere beslissingstermijn van 30 dagen voorzien in het geval de aanvraag tot machtiging tot verblijf met het oog op een hooggekwalificeerde baan wordt ingediend door een erkende werkgever, overeenkomstig artikel 11, § 1, tweede lid van de richtlijn 2021/1883. Deze termijn kan niet verlengd worden. Deze bepaling doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de minister of zijn gemachtigde om de termijn te schorsen.

#### Artikel 11

Artikel 10 van het samenwerkingsakkoord wordt in het eerste lid gecorrigeerd door te verduidelijken dat de positieve beslissingen ofwel aan de diplomatieke post ofwel aan de gemeente overgemaakt worden. Hiertoe wordt "en/of" geschrapt en vervangen door het woord "of".

Het vijfde lid van het artikel wordt geschrapt opdat artikel 10 geen afwijking voorziet op het principe uit het nieuwe artikel 3/1 waarbij de houder van een Europese blauwe kaart reeds mag beginnen werken vanaf de kennisgeving van de bijlage 46 in plaats van het voorlopig verblijfsdocument.

#### Artikel 12

Artikel 11 wordt gewijzigd om te voorzien dat de Europese Blauwe Kaart een standaardtermijn heeft van 24 maanden, overeenkomstig artikel 9, § 2, eerste zin van de richtlijn 2021/1883.

Overeenkomstig artikel 9, § 2, derde zin wordt het tweede lid aangevuld met een maximale geldigheidsduur die gelijk is aan de standaardgeldigheidsduur uit het eerste lid.

#### Artikel 13

In hoofdstuk 1 van titel II van het samenwerkingsakkoord wordt een nieuw artikel 11/1 ingevoegd. Dit artikel bepaalt welke regels van toepassing zijn voor de mededeling van verandering van werkgever overeenkomstig artikel 15, § 1 - 4 van de richtlijn.

européenne visée au paragraphe 2. Le paragraphe 1<sup>er</sup> précise également que les ressortissants de pays tiers qui introduisent une première demande sont soumis à une période d'attente jusqu'à ce qu'une décision soit prise sur leur demande.

#### Article 10

L'article 9 de l'accord de coopération est modifié aux nouveaux délais de décision prévus par la directive 2021/1883 et est divisé en paragraphes à cet effet..

Ainsi, une décision introduite dans le cadre d'une demande d'autorisation de séjour aux fins d'un emploi hautement qualifié dans le cadre d'une mobilité de longue durée doit être prise dans un délai de 30 jours, conformément à l'article 21, § 9, alinéa 2, de la directive 2021/1883. Ce délai peut être prolongé si nécessaire, conformément à l'article 21, § 9, alinéa 3 de la directive 2021/1883. L'autorité compétente qui juge nécessaire de prolonger le délai en informe le demandeur.

En outre, un délai de décision plus court de 30 jours est également prévu dans les cas où la demande d'autorisation de séjour aux fins d'un emploi hautement qualifié est introduite par un employeur agréé, conformément à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la directive 2021/1883. Ce délai ne peut être prolongé. Cette disposition est sans préjudice du pouvoir du ministre ou de son délégué de suspendre le délai.

#### Article 11

L'article 10 de l'accord de coopération est rectifié au paragraphe 1<sup>er</sup> en précisant que les décisions positives sont transférées soit au poste diplomatique, soit à la commune. A cette fin, les termes "et/ou" sont supprimés et remplacés par le terme "ou".

Le cinquième alinéa de l'article est supprimé afin que l'article 10 ne prévoie pas de dérogation au principe énoncé dans le nouvel article 3/1, selon lequel le titulaire d'une carte bleue européenne peut déjà commencer à travailler à partir de la notification de l'annexe 46 en lieu et place de l'autorisation provisoire de séjour.

#### Article 12

L'article 11 est modifié pour prévoir que la carte bleue européenne a une durée normale de 24 mois, conformément à l'article 9, § 2, première phrase, de la directive 2021/1883.

Conformément à l'article 9, § 2, troisième phrase, le deuxième alinéa est complété par une durée de validité maximale égale à la durée de validité normale visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

#### Article 13

Un nouvel article 11/1 est inséré au Chapitre 1<sup>er</sup> du Titre II, de l'accord de coopération. Cet article définit les règles applicables à la communication du changement d'employeur conformément à l'article 15, § 1<sup>er</sup> à 4, de la directive.

Deze regels hebben tot doel de verandering van werkgever voor de hooggekwalificeerde werknemer te faciliteren voor zover deze voldoet aan de voorwaarden van de richtlijn. Dit wordt gespecificeerd in het eerste lid. Vooreerst dient iedere wijziging van werkgever meegedeeld te worden aan de bevoegde regionale overheid.

Deze bevoegdheid wordt voor de regionale overheid vastgesteld overeenkomstig de bevoegdheidsregels uit artikel 7 van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018.

Gelet op artikel 15 § 3 van de richtlijn, dat voorziet in een loutere mededeling bij een verandering van werkgever na twaalf maanden, wordt gespecificeerd wanneer de bevoegdheid van de ene regionale overheid op de andere overheid overgaat.

#### Artikel 14

Artikel 14 voegt een nieuw artikel 11/2 in met betrekking tot de beëindiging, intrekking en weigering van de verlenging van de Europese blauwe kaart overeenkomstig artikel 8 § 5 en § 6 van de richtlijn. Hierbij wordt een gunstigere, afwijkende regeling voorzien van artikel 36 §2 van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 waardoor artikel 36 § 2 in geen enkel geval van toepassing is op de houders van een Europese blauwe kaart.

De mogelijkheid voor de hooggekwalificeerde werknemer om de Europese blauwe kaart te behouden wordt uitgebreid naar de meeste gevallen waarin de toelating tot arbeid wordt ingetrokken, maar waarbij het verblijf niet onmiddellijk beëindigd moet worden. Zo zal bijvoorbeeld de hooggekwalificeerde werknemer de kaart niet kunnen behouden in geval van gevaar voor openbare orde, nationale veiligheid, volksgezondheid of fraude gepleegd door de werknemer.

De termijn voor het behoud van de Europese blauwe kaart is in de regel een gecumuleerde termijn van 6 maanden over het hele verblijf als houder van een Europese blauwe kaart. Dit houdt in dat de verschillende kortere periodes waarin de toelating tot arbeid beëindigd of niet-verlengd wordt, samengeteld worden om tot een gecumuleerde periode van 6 maanden te komen. Naast verschillende kortere periodes tijdens het verblijf, kan het ook gaan om een periode van 6 maanden waarin de toelating tot arbeid beëindigd of niet-verlengd wordt, dewelke ook leidt tot een gecumuleerde periode van 6 maanden. Bij afwijking daarvan, waar zo voorzien in de richtlijn, gaat het om een termijn van 6 maanden (niet-gecumuleerd). Omwille van het profiel en de nood op de arbeidsmarkt wordt hier gekozen voor een gunstigere termijn dan de richtlijn voorziet. De richtlijn voorziet immers de mogelijkheid om deze termijn te beperken tot 3 maanden of een gecumuleerde periode van 3 maanden indien de hooggekwalificeerde werknemer nog geen 2 jaar verblijf heeft in België als hooggekwalificeerde werknemer.

#### Artikel 15

Zoals reeds vermeld bij wijzigingsartikel 7 wordt er in de betrokken Europese richtlijnen eveneens in een actieve informatieverplichting voorzien waarbij schriftelijke

L'objectif de ces règles est de faciliter le changement d'employeur pour les travailleurs hautement qualifiés, dans la mesure où ils remplissent les conditions de la directive. Ceci est précisé dans le paragraphe 1<sup>er</sup>.

Tout d'abord, tout changement d'employeur doit être notifié à l'autorité régionale compétente.

Cette compétence est établie pour l'autorité régionale conformément aux règles de compétence de l'article 7 de l'accord de coopération du 2 février 2018.

Compte tenu de l'article 15 § 3 de la directive qui prévoit une simple notification en cas de changement d'employeur après douze mois, il est précisé quand la compétence passe d'une autorité régionale à une autre.

#### Articles 14

L'article 14 insère un nouvel article 11/2 sur la cessation, le retrait et le refus d'octroyer le renouvellement de la carte bleue européenne conformément à l'article 8, paragraphes 5 et 6, de la directive. Il s'agit d'une dérogation plus favorable à l'article 36 § 2 de l'accord de coopération du 2 février 2018 par laquelle l'article 36 § 2 ne s'applique donc dans aucun cas aux titulaires d'une carte bleue européenne.

La possibilité pour le travailleur hautement qualifié de conserver la carte bleue européenne est étendue à la plupart des cas où l'autorisation de travailler est retirée, mais où le séjour ne prend pas fin immédiatement. Par exemple, le travailleur hautement qualifié ne pourra pas conserver sa carte en cas de danger pour l'ordre public, la sécurité nationale, la santé publique ou de fraude commise par le travailleur.

La période de maintien de la carte bleue européenne est de manière générale une période cumulée de six mois sur l'ensemble du séjour en tant que titulaire d'une carte bleue européenne. Cela signifie que plusieurs périodes courtes au cours desquelles l'autorisation de travail est interrompue ou n'est pas prolongée, sont additionnées pour arriver à une période cumulée de six mois. Outre plusieurs périodes courtes pendant le séjour, il peut s'agir d'une période de 6 mois au cours de laquelle l'autorisation de travail prend fin ou n'est pas renouvelée, ce qui aboutit également à une période cumulée de 6 mois. Par dérogation, lorsque la directive le prévoit, une période de six mois (non-cumulée) est prévue sur l'ensemble du séjour en tant que titulaire d'une carte bleue européenne. En raison du profil et du besoin sur le marché du travail, une période plus favorable que celle prévue par la directive est prévue ici. En effet, la directive prévoit la possibilité de limiter cette période à 3 mois ou à une période cumulée de 3 mois si le travailleur hautement qualifié n'a pas encore 2 ans de séjour en tant que travailleur hautement qualifié en Belgique.

#### Article 15

Comme déjà mentionné à l'article 7 modifié, les directives européennes concernées prévoient également une obligation d'information active en vertu



informatie over rechten en verplichtingen uit hoofde van betrokken Europese richtlijn, met inbegrip van klachtenprocedures, dient te worden verstrekt.

Zo bepaalt artikel 11 § 2 van de richtlijn 2014/36 voor de seizoenarbeiders bijvoorbeeld dat wanneer de lidstaten aan onderdanen van derde landen een vergunning met het oog op seizoenarbeid verlenen, zij hen ook schriftelijke informatie over hun rechten en verplichtingen uit hoofde van deze richtlijn, met inbegrip van klachtenprocedures,.

Deze schriftelijke informatieverstrekking is noodzakelijk om seizoenarbeiders doeltreffend te beschermen (en waarborgt dus het "*effet utile*" van de richtlijn).

Om deze reden wordt artikel 17 aangevuld met een paragraaf 5 die stelt dat de seizoenarbeider schriftelijk geïnformeerd over diens rechten en plichten, met inbegrip van klachtenprocedures wanneer de werkgever zijn in de richtlijn vastgestelde verplichtingen niet nakomt.

Door dergelijke informatie schriftelijk, op papier of elektronisch, te ontvangen, kunnen de aanvragers deze te allen tijde opslaan en erover beschikken. Indien nodig kunnen zij die informatie nog eens nalezen. De schriftelijke vorm van dergelijke informatie garandeert ook dat de inhoud ervan niet wordt gewijzigd en dat de informatie gedurende een voldoende lange periode toegankelijk is voor de seizoenarbeider. Aan het vereiste van de richtlijn zou niet worden voldaan indien dergelijke informatie mondeling of zelfs op een gemakkelijk toegankelijke website wordt verstrekt, welke website te allen tijde kan worden gewijzigd.

Voor de binnen een onderneming overplaatste persoon wordt dit voorzien in artikel 10 § 1 van de richtlijn 2014/66, voor de onderzoeker, stagiair en vrijwilliger in artikel 35 van de richtlijn 2016/801 en voor de houder van een Europese blauwe kaart in artikel 24 van de richtlijn 2021/1883.

Artikel 16, 17, 19 en 21

Een lid van deze bepalingen wordt telkens geschrapt opdat deze bepalingen geen afwijking voorzien op het principe uit het nieuwe artikel 3/1 waarbij de werknemer reeds mag beginnen werken vanaf de kennisgeving van de bijlage 46 in plaats van het voorlopig verblijfsdocument.

Artikel 18

Artikel 18 zet een materiële vergissing in artikel 40 van het samenwerkingsakkoord recht door de termijn van negentig dagen te corrigeren naar zestig dagen, zoals bepaald in artikel 29 § 7 in combinatie met artikel 34, § 2 van de richtlijn 2016/801.

Verder wordt in de Nederlandstalige versie het overbodige woord "worden" geschrapt.

Artikel 20

de laquelle des informations écrites sur les droits et obligations découlant de la directive européenne concernée, y compris les procédures de plainte, doivent être fournies.

Comme prévu à l'article 11 § 2 de la directive 2014/36 lorsque les États membres délivrent aux ressortissants de pays tiers un permis à des fins d'un travail saisonnier, ils leur fournissent également des informations écrites sur leurs droits et obligations en vertu de la présente directive, y compris les procédures de plaintes.

Ces informations écrites sont nécessaires pour protéger efficacement les travailleurs saisonniers (garantissant ainsi l'effet utile de la directive).

C'est pourquoi l'article 17 est complété par un paragraphe 5 qui stipule que le travailleur saisonnier doit être informé par écrit de ses droits et obligations, y compris des procédures de plainte, lorsque l'employeur ne remplit pas les obligations qui lui incombent en vertu de la directive.

Le fait de recevoir ces informations par écrit, sur papier ou par voie électronique, permet aux demandeurs de les conserver et d'en disposer à tout moment. Si nécessaire, ils peuvent relire ces informations. La forme écrite de ces informations garantit également que leur contenu n'est pas modifié et qu'elles sont accessibles au travailleur saisonnier pendant une période de temps suffisante. L'exigence de la directive ne serait pas respectée si ces informations étaient fournies oralement, ou même sur un site Internet facilement accessible, qui peut être modifié à tout moment.

C'est ce qui est prévu pour la personne faisant l'objet d'un transfert temporaire intragroupe, à l'article 10 § 1<sup>er</sup> de la directive 2014/66, pour le chercheur, le stagiaire et le volontaire à l'article 35 de la directive 2016/801 et pour le titulaire d'une carte bleue européenne à l'article 24 de la directive 2021/1883.

Article 16, 17, 19 et 21

Un alinéa de ces dispositions est supprimé, chaque fois, afin que ces dispositions ne prévoient pas de dérogation au principe du nouvel article 3/1 selon lequel le travailleur peut déjà commencer à travailler à partir de la notification de l'annexe 46 au lieu du document provisoire de séjour.

Article 18

L'article 18 rectifie une erreur matérielle à l'article 40 de l'accord de coopération rectifiant le délai de nonante jours à soixante jours, comme mentionné à l'article 29 § 7 en liaison avec l'article 34, § 2 de la directive 2016/801.

En outre, dans la version néerlandaise le mot inutile "worden" est supprimé.

Article 20

Het woord "régistre des étrangers" wordt in artikel 52, derde lid verkeerdelijk naar het Nederlands vertaald als "bevolkingsregister". Wijzigingsartikel 20 zet deze vertaalfout recht door dit woord te vervangen door het correcte woord "vreemdelingenregister".

Het vijfde lid van hetzelfde artikel wordt geschrapt opdat artikel 52 geen afwijking voorziet op het principe uit het nieuwe artikel 3/1 waarbij de werknemer reeds mag beginnen werken vanaf de kennisgeving van de bijlage 46 in plaats van het voorlopig verblijfsdocument.

#### Artikel 21 - 25

Om het woordgebruik doorheen het samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 te harmoniseren, worden in de Nederlandstalige versie de woorden "op het Belgische grondgebied", "het grondgebied", "op het grondgebied van het Rijk", "op het Belgisch grondgebied" vervangen, zodanig dat er enkel over "België" gesproken wordt.

#### Artikel 26

Artikelen 47, 1° en 55, 1° zetten respectievelijk artikel 3 § 5 en § 6 van de richtlijn 2016/801 om. Hierbij werd de definitie van de richtlijn per vergissing letterlijk overgenomen waardoor er nu in het samenwerkingsakkoord gesproken wordt over "grondgebied van een lidstaat" in plaats van "België". Deze definitie in het samenwerkingsakkoord geeft verkeerdelijk de indruk dat voor een vergunning voor stagiair of vrijwilliger, de onderdaan van het derde land reeds toegelaten moet zijn tot het grondgebied van een andere lidstaat terwijl de richtlijn echter bedoelt dat een onderdaan van een derde land pas als "stagiair" of als "vrijwilliger" gekwalificeerd wordt in de zin van de richtlijn wanneer deze toegelaten is tot het grondgebied van die lidstaat, in dit geval dus België.

Artikel 26 corrigeert daarom de woorden "tot het grondgebied van een lidstaat" naar "in België".

Getekend te Brussel, op XX XX 2024, in één enkel oorspronkelijk exemplaar.

Voor de Federale Staat:

De Eerste Minister

A. DE CROO

Le terme "registre des étrangers" est incorrectement traduit en néerlandais par "bevolkingsregister" à l'article 52, paragraphe 3. L'article 20 rectifie cette erreur de traduction en remplaçant ce mot par le mot correct "vreemdelingenregister".

Le cinquième alinéa du même article est supprimé afin que l'article 52 ne prévoise pas de dérogation au principe du nouvel article 3/1 selon lequel le travailleur peut déjà commencer à travailler à partir de la notification de l'annexe 46 au lieu du document provisoire de séjour.

#### Article 21 – 25

Afin d'harmoniser l'usage des mots dans l'ensemble de l'accord de coopération du 6 décembre 2018, les mots " sur le territoire belge ", " du territoire ", " sur le territoire du Royaume " sont remplacés dans la version francophone, de telle sorte qu'il est seulement mentionné de "la Belgique".

#### Article 26

Les articles 47, 1° et 55, 1°, transposent respectivement l'article 3, § 5, et § 6, de la directive 2016/801. Ce faisant, la définition de la directive a été reproduite par inadvertance, mot pour mot, de sorte que l'accord de coopération fait désormais référence au " territoire d'un État membre " au lieu de la " Belgique ". Cette définition dans l'accord de coopération donne à tort l'impression que pour qu'un permis pour stagiaire ou de volontaire soit accordé, le ressortissant d'un pays tiers doit déjà avoir été admis sur le territoire d'un autre Etat membre, alors que la directive prévoit qu'un ressortissant d'un pays tiers ne peut être qualifié de "stagiaire" ou de "volontaire" au sens de la directive que lorsqu'il est admis sur le territoire de cet Etat membre, en l'occurrence la Belgique.

L'article 26 rectifie donc les mots "sur le territoire d'un Etat membre" par "en Belgique".

Signé à Bruxelles, le XX XX 2024 en un seul exemplaire.

Pour l'Etat fédéral :

Le Premier Ministre

A. DE CROO

De minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele  
Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes  
institutionnelles et du Renouveau démocratique,

A. VERLINDEN

A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie toegevoegd  
aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele  
Hervormingen en Democratische Vernieuwing

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, adjointe à  
la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles  
et du Renouveau démocratique

N. DE MOOR

N. DE MOOR

Voor het Vlaamse Gewest :

Pour la Région flamande :

De Minister-President van de Vlaamse Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

J. JAMBON

J. JAMBON

De Minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale  
Economie en Landbouw

Le Ministre de l'Economie, de l'Innovation, de l'Emploi,  
de l'Economie sociale et de l'Agriculture

J. BROUNS

J. BROUNS

Voor het Waalse Gewest :

Pour la Région wallonne :

De Minister-President van de Waalse Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,

E. DI RUPO

E. DI RUPO

Viceminister-president en Minister van Werk,  
Opleiding, Gezondheid, Sociale Actie, en Gelijke  
Kansen, en Rechten van de Vrouw,

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la  
Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité  
des chances et des Droits des Femmes

C. MORREALE

C. MORREALE

Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest :

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

De Minister-President van de Regering van het  
Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région  
de Bruxelles-Capitale,

R. VERVOORT

R. VERVOORT

de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke  
Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding,  
Digitalisering, de Plaatselijke Besturen en  
Dierenwelzijn,

Le Ministre du Gouvernement de la Région de  
Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la  
Formation professionnelle, de la Transition numérique,  
des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

B. CLERFAYT

B. CLERFAYT

Voor de Duitstalige Gemeenschap :

Pour la Communauté germanophone :

De Minister-President van de Duitstalige  
Gemeenschap

Le Ministre-Président de la Communauté  
germanophone,

O. PAASCH

O. PAASCH

De Minister van Cultuur en Sport, Werkgelegenheid en  
Media,

La Ministre de la Culture et des Sports, de l'Emploi et  
des Médias,

I. WEYKMANS

I. WEYKMANS